

住友不動産販売NY
エグゼクティブ・スイート
短期&長期 レンタルオフィスサービス

スタートアップや短期利用に
便利なレンタルオフィス

SUMITOMO REAL ESTATE SALES(N.Y.), INC.
800 2nd Ave. #300, New York, NY 10017
T) 212-596-0800 F) 212-596-0801
info@sumitomorealestate.com www.sumitomonyc.com

特約共同通信 OJPA

www.dailysunny.com
DAILY WORLD PRESS, INC.
228 E. 45th St., 7th Fl., New York, NY 10017
TEL: 212.682.9201

9/4 TUE
2018 No.3290

アプリで毎日配信

DAILYSUN

NEW YORK

キリトリ BOOK-OFF
ニューヨーク店

割引券

アプリまたは紙面をレジで表示すると

5点以上購入で 10%OFF
10点以上購入で 20%OFF

日本書限定

※対象商品については小説、マンガ、雑誌、児童書など日本書籍が対象です
※その他のクーポンや割引セールなどとは併用できません。9月30日(日)迄
49 W 45th St 有休無休 月-日: 10am-8pm
(bet 5th & 6th Ave) ☎212-685-1410

やさしいお酒

純米にごり酒

やさしいお酒

720ml 300ml

info@hakuetsu-america.com

うまさ贅沢、
気品のある極上風味

こいしり

Distributed by WISMETIC ASIAN FOODS
802 Washington Ave. Carlstadt, NJ 07002 201-604-1100

彩

焼酎と
本格タバコのお店

aya-nyc.com 247 E. 50th St., New York
212.715.0770 (bet. 2nd & 3rd Aves.)

日本通運 NIPPON EXPRESS

NEW!

NYせいかつ応援隊

レンタル家具 ウォッシュレット ガソリンカード(SM) 領収書
携帯契約 お掃除代行 各種手続き代行

1-800-447-0808 www.nittsu.com/Saikatsu-oen/

ブロードウェイウィーク、24作品で



16日まで

1人分の入場料で2人がショーを鑑賞できる「ブロードウェイウィーク」が3日から始まった。8年目を迎える今回は昨年より5作品多い24作品が対象。2018年トニー賞ミュージカル作品賞を受賞した「ザ・バンドズ・ビジット」の他、「ウエイトレス」「フローズン(邦題:アナと雪の女王)」「スポンジボブスクエアパンツ」「カルーセル(邦題:回転木馬)」「シカゴ」「キンキーブーツ」「オペラ座の怪人」「ウィキッド」「スクール・オブ・ロック」なども。16日まで。

【ザ・バンドズ・ビジット】はワシントン劇場で上演中。4日午後、45丁目側から撮影。プログラム詳細・チケット購入はnycgo.com/broadwayweekから。ショーの20分前の購入で、ブロードウェイのショーのチケットが20%になる【20アクト20】プログラムも4日から28日まで開催。詳細は20act20.comで確認できる(photo: Asami Kato / 本報)

英語を学ぶにはニューヨークカーとのシェアが一番!

ニューヨーカーとシェアしよう!!

JCSA INC.

TEL(212)989-1234 www.jcsa.com

ウエストチェスターとロングアイランドにある歯医者さん

Inaba Dental Office

Scarsdale ☎914.723.3511
Long Island ☎516.242.9344

賃貸・売買

ビヨットハウス

ニューヨークでも不動産のことならスタートズへ

Starts New York Realty, LLC
420 Lexington Ave. #430 212-599-7687 www.startsnewyork.com

Yamazaki All Natural Yuzu-It YUZU PEPPER SAUCE

液体 柚子こしょう

ひとふりでピリッとさわやか

Gulliver

スマートを、たのしもう。

Tel: 1-888-430-3647

Web: ガリバー USA

プロを育てる会社です。日本でお待ちしています。

商品提案システムのプロフィールド

ProField Professional Quality Service

http://www.profield.jp

1個から無料デリバリー

718.
392.
3686

BentOn

リリースセッション ボディケア

ホテル、ご自宅、オフィスへの出張サービス

エステ・ボディリフト・ボディケア

917-750-1539

駿台 SUNDAL

小1~高3無料体験授業受付中 自習室完備!

小1~小4土曜講座開講

北米から開校3年で難/筑駒/開成に9名合格!
大学入試で東大3名/一橋3名/京大1名合格!

NY校914-967-3331 | NJ校201-461-2759

SAPIX YOZEMI GROUP

中学受験 高校受験 大学受験

SAPIX 国際教育センター

代々木ゼミナール 国際教育センター

海外校舎 SAPIX USA

http://kokusai.sapix.co.jp http://www.yozemikokoku.com http://sapix.usa

業界最安値

信頼と実績で21年

HUNTER travel services

ビジネスクラスファースト専門

格段プレミアムエコノミー 始めました!

Tel 914-261-8206 www.huntertravel.net

ビジネスカードは

42周年

ヒカリ印刷

特急名刺(翌日仕上)も取扱中。事務用品の印刷・販売グッズ

212-302-8868
www.hikaritype.com
order@hikaritype.com

クラブ Crystal クリスタル
 ラウンジ・バー・カウンター 土曜日も OPEN
 カラオケ (個室有り)
 212 E 52nd St, 2nd Fl (bet 2nd & 3rd Ave) スクワッドビル中
 ☎212-308-8885 www.clubcrystalnyc.com

電話する際には
DAILYSUN
 NEW YORK
 を見たとお伝えください。
 (何か良いことがあるかも！)

1個から無料デリバリー！
BentOn
 ベン・オン
 718.392.3686

月・火 焼酎ボトル 焼酎 半額!
 全米最安値挑戦中!!
 木金土は深夜4時まで営業中
LUCKY CAT 232 E 53St
 ☎212-838-5333

山海の幸 たっぷり!
 8種類選べる サンテリア!!
 スペイン料理店
ANGRIA 46
 46 W 4th St (bet 8th & 9th Ave)
 www.Sangria46nyc.com

酔 半分は愛情でできています。
DRUNKEN DUMPLING 酔
 137 1st Ave. (bet 8th & 9th St)
 www.instagram.com/drunkendumpling/
 DRUNKEN DUMPLING 酔

草堂 Lan Sheng Restaurant
 ミシュラン 4年連続
 本場の四川料理
 124 W. 36th St. (bet 5th & 7th Aves.)
 Tel: (212) 975-8899
 www.lanshengnyc.com

うみのいえ 焼酎百場の小料理屋
Japanese Shochu & Japanese Home-style Cuisine
 646-654-1122
 86E. 3rd St (bet. 1st & 2nd Ave.) 7DAYS OPEN!

有次 和食器
 創業以来400余年。有次の伝統は日本料理を支える本物の包丁です。その道の人には選ばれる有次の包丁をぜひご愛用ください。
Seito New York
 www.seito-newyork.com
 41-26 27th St, Queens, NY 11101
 Tel. 718.472.5413
 ショールーム (大塚まで) 徒歩2分
 月~金10:00-18:00 土10:00-16:00

Gaijin
 www.gaijinny.com
 「ガイジン」とは、アウトサイダーのこと。
 すしや和食は日本人が作るもの—そんな固定観念をくつがえしたい、奥深い和食の世界に挑戦し、自身を追い込みたいと、シェフ自ら命名。江戸前すしの基本を押さえた、自慢の創作料理の数々をお楽しみください。
 [住所] 37-12 31st Ave, Astoria, NY 11103 [時間] 月~木5pm-10pm 金・土5pm-11pm 日曜定休 [予約] 929-328-2890

Blackbeard Ramen
 黒びげらーめん
 ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、おいしいラーメンを食べにいらして下さい。店主
 営業時間
 日火~金 11:30am-3pm
 土 日 11am-3:30pm
 回火~木 5pm-9pm
 金~日 5pm-9:30pm
 月曜定休日
 607 Gorge Road, Cliffside Park, NJ 07010
 Tel. 201-943-8003

博多うどん fukusuke
 焼きあご、サバ、カツオでとった博多風のだし。コシのある細麺うどん
 宴会ご予約受付中!
 約30名の貸切も可。土・日・日ご家族に最適!

fukusuke 304 E 49TH ST, NY, NY 10017 (BTW 1ST & 2ND AVE)
 ☎(212) 339-0033 西田商店のとなり!

日替わり弁当 1個から 無料デリバリー!
BentOn www.benton.nyc 718.392.3686

EMPIRE STEAK HOUSE
 デイリーサンの広告持参で 10パーセント割引!
 50th Street Location
 151 East 50th Street
 212-582-6900
 LUNCH | Mon - Fri 11:30am - 4pm
 DINNER | Sun - Thu 4pm - 11pm
 Fri & Sat 4pm - 11:30pm
 empiresteakousenyc.com

54th Street Location
 237 West 54th Street
 212-586-9700
 BREAKFAST | Monday - Friday 6am - 11am
 Weekends & Holidays 7am - 11am
 LUNCH | 7 Days a week | 11:30am - 4pm
 DINNER | Sun - Mon 4pm - 11pm
 Tue - Thu 4pm - 11:30pm
 Fri & Sat 4pm - 12am

Japan Location
 #1F (Candeo Hotel) 6-7-11
 Roppongi, Minato-ku, Tokyo, Japan
 +81-3-6721-1909
 LUNCH | 7 Days a week 11:30am - 3pm
 DINNER | Mon, Sat, 5 - 11:30pm
 Sun & Holidays 5 - 11pm

DAILYSUN New York News

9月4日(火) 新着ニュース

WED SEP 5 ☀️☁️ ↓20% 30°C/24°C	THU SEP 6 ☁️☔️ ↓40% 34°C/23°C	FRI SEP 7 ☀️☁️ ↓20% 26°C/19°C
--	--	--

ニューヨークの主要メディアが伝えた最新ニュースを日本語で毎日お届け。何が起きているか、話題になっているか、デイリーサンNYを読めば今日のニューヨークが一目で分かります。

教育

貧困層中学生、偏り顕著 NY市の600校、IBO報告

【8月29日付ニューヨークタイムズ】ニューヨーク市独立予算委員会（IBO）が8月29日に発表した報告書によると、市内に住む貧困層の中学生の半数以上が、市に約600ある公立中学校の4分の1に集中していることが分かった。全体の3分の1の学校では、生徒のほとんどが貧困状態にあるという。貧困層の生徒が集中する学校では学業成績が低くなる傾向がある。IBOが2013年から14年に279校の15万8000人以上の生徒を対象に行った調査によると、ブロンクス区では25校

ある中学校のうち22校で、生徒の93%以上が貧困層だ。うち1校は市で最も成績の悪い学校とされ、8校が市の問題校の改善計画の対象となっている。同調査によると貧困層の生徒の割合が17%以下の市の25校では相当数の生徒が毎年、高度な教育を行う市の「スペシャライズド高校」へ進学。ブロンクス区にはこうした学校は1校もなかった。

保護者や教育活動家らは昨年、黒人やヒスパニック系が多い貧困層の生徒の偏りが、白人、アジア系、中層階級の生徒

一般

テニス、錦織と大坂そろって8強 全米オープン第8日

【ニューヨーク共同】テニスの全米オープン第8日は3日、ニューヨークのビリー・ジーン・キング・ナショナル・テニスセンターで行われ、シングルス4回戦で男子第21シードの錦織圭と女子第20シードの大坂なおみがそろって勝ち、ベスト8入りした。



男子シングルス4回戦、フィリップ・コルシュライバーと対する錦織圭（右）が勝利し、ベスト8入りした。

の偏りも生み、人種分離を助長していると指摘していた。貧困層の生徒を他校に拡散させることで、移動先の学校も含めて各校で改善がみられることが複数の研究により分かっている。

四大大会シングルスで日本勢のアベックでの8強は1995年ウィンブルドン選手権の松岡修造と伊達公子以来で2度目。錦織はフィリップ・コルシュライバー（ドイツ）を6-3、6-2、7-5で下し、2年ぶり3度目の準々決勝に進んだ。大坂はアリーナ・サバレンカ（ベラルーシ）に6-3、2-6、6-4で競り勝ち、四大大会初の8強入り。

心の専門家
佐藤康行が講演会を行います
9/29 Sat
会場 NYC Event space, 4 W 43rd St, New York, 10036 会費 前売 \$25 (当日 \$30) 学割 \$15
時間 1:00-1:30PM 開場 1:30-3:30PM 講演 3:30-4:30PM 質疑応答 4:30-5:30PM 懇親会
お問い合わせ <https://www.ysmethodusa.com> <http://satoyasuyuki.com>

弁護士 会計事務所
あなたのアメリカ生活応援します！
困った時は、デイリーサン

レイチェル J. ユー 法律事務所
Law Offices of Rachel J. Yoo, LLC
専門: 移民法
医療事故
相続・遺言書
Law Offices of Rachel J. Yoo, LLC
www.rachelyoolaws.com
お気軽にご相談ください
917-500-5260 日本語でどうぞ
212-643-0200 弁護士直通
ryoo@rachelyoolaw.com
135 West 29th Street, Suite 801 New York, NY 10001

Twitter@WindelsMarx www.windelsmarx.com
総合法律事務所 ウィンデルス・マークス・レーン & ミットendorf 法律事務所
Private Client Services, Estates & Trusts Practice Group
● 国内外エステート・プランニング ● 国内外ビジネス・プランニング
● 相続相談 ● 遺言 ● 遺産管理 ● 遺産税 ● 事業継承 ● 知財・知的財産・IP
弁護士 Gary S. Moriawaki, Esq. 212.237.1068 gsmoriawaki@windelsmarx.com
弁護士 Reiko Takikawa, Esq. 212.237.1073 rtakikawa@windelsmarx.com
WINDELS MARX Windels Mary Lane & Mitendorf 156 W. 56th St. (bet 6th & 7th Ave) New York New Jersey Connecticut
まずはお気軽にご相談下さい

Steven W. Epstein, Esq.
ステイブ・エプスタインのアソシエイツ法律事務所 & Associates
様々なケースに対応致します。まずはご相談ください。
全種事故 会社法 刑事訴訟
自動車・転倒・医療 設立・契約 逮捕・飲酒運転
離婚問題・商業訴訟 不動産
あらゆる売買・賃貸
初回相談無料 英語 **212.422.2110**
日本人アシスタントがお手厚い致します 日本語 212.729.9164
stevenersteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com
マンハッタン 192 Lexington Ave., Suite 224 NY, NY 10017
28/335 285 285 285 285 285 285 285 285 285
スタテンアイランド 361 Victory Blvd, Staten Island, NY 10301

**31年の実績、低コスト
サロン、レストランに特化**
■ 給与計算業務
■ 経理代行・税務申告
■ IRS・Stateの監査対応
■ ビジネスコンサルティング
■ 節税対策・年金相談
■ 個人税務・TAX ID取得
NY・NJ会社設立 \$350 [State Fee込み]
AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704, New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ)
www.aantcinc.com helpjp@aantcinc.com

ていよしひで
鄭吉秀 公認会計士
個人・法人の税金申告
会社設立・会計・経理一般
毎週木曜日弁護士による
法律無料相談承ります。要予約
Kil S. Jung, CPA 日本語で
16 W 32nd St, Suite 406, NY, NY, 10001
お問い合わせ下さい
kyoungcpa@gmail.com
212-714-1772 Fax: 212-714-1784

移民法専門
ステイブ・ホーン法律事務所は、20年以上の豊富な経験を持つアメリカ移民法専門の法律事務所です。
アメリカの移民法は、税法に次いで複雑な法律であると言われる、経済的・政治的・社会的状況に応じて法律・移民局ポリシー共に頻りに変化が生じています。このような変化への対応、及び依頼者の皆様のニーズにお答えすべく、クリエイティブの高いきめ細かなサービスの提供をモットーに、スタッフ一同日々努力を重ねております。
ステイブ・ホーン法律事務所
240 W 38th St, 2nd Fl, New York, NY 10018 (bet 7th & 8th Ave)
Phone: 212-645-9883 office@stevhorn.comまで。
www.stevhorn.com

事件/事故

女子高生が転落死 携帯取ろうと窓から



ロシュさん。友人のインスタグラム (torihodes) より

【3日付abc 7】マンハッタン区トライベッカのアパートビルで2日午後11時ごろ、同区の高校に通うイモジェン・ロシュさん(15)が非常階段から落下し、搬送先の病院で死亡した。ニューヨーク市警察(NYPD)が3日、発表した。

発表によると、ロシュさんは同ビル5階の1部屋で行われていたパーティーに来訪中で、鍵のかかった部屋の中に携帯電話を忘れた。非常階段を登り窓からこの部屋に入ろうとしたところ、バランスを崩して転落したとみられる。

NYPDによるとロシュさんは女優を目指しており、放課後活動を主催する青少年団体、マンハッタンユースの映画プログラムで活動していた。

事件/事故

MS 13 構成員、11歳女児をレイプ 2段ベッドの上段で

【1日付ニューヨークタイムズ】住宅に侵入し、睡眠中の女児(11)をレイプしたとして1日、中米エルサルバドルを拠点とする凶悪犯罪組織マラ・サルバトルチャ(MS13)の構成員、ジュリオ・アヤラ被告(18)が性的虐待罪や子どもの福祉を危険にさらした罪などで起訴された。

アヤラ被告は8月29日午後11時30分ごろ、ブルックリン区プロスペクトパーク東にある女児の部屋に、2階の窓から侵入。睡眠中の女児に性的暴行を加えたとされる。目を覚ました女児が大声で叫んだところ、両親が駆け付けて911番通報した。女児は近くの病院に搬送された。

女児の弁護士によると、アヤラ被告は女児宅の寝室に侵入したことを認めている。同被告と女児に面識はな

かったという。同弁護士によると、女児はこの日、窓の外の冷房機器の上に男がいるのを目撃。その後男は窓から侵入し、2段ベッドの上段にいた女児に襲いかかり、性的暴行に及んだ。下の段には女児のきょうだいがいいたという。男は女児が叫んだ後に窓から逃げたが、赤い野球帽を部屋の中に落としていた。ニューヨーク市警察(NYPD)によるとこの直前、付近の防犯カメラが、赤い帽子を被ったアヤラ被告に似た人物が歩く姿を捉えていた。

当局によると同被告はエルサルバドル出身で、女児宅の数ブロック先に暮らしている。逮捕時、偽造した米国永住者カード(グリーンカード)と、偽造した社会保障カードを保持していたという。

計報

「原点はアフリカ」ランディ・ウェストンさん

【1日付WBG0】ジャズピアニストで作曲家のランディ・ウェストンさんが1日、ブルックリン区の自宅で亡くなった。92歳だった。

1926年ブルックリン区生まれ。デューク・エリントンやセロニアス・モンクの伝統を引き継ぐ演奏家として活躍。一方でジャズの原点はアフリカにあるとして、「リトルナイルズ」(1959年)、「ブルース・トゥ・アフリカ」(75年)などアフリカを題材にした作品を数多く発表、高い評価を得た。80年後半から90年代初めにヴァーヴレコードから発売した「ポートレート・オブ・セロニアス・モンク」など一連のアルバムも有名。



Brianmcmillen

KEISY 針 漢方 指圧 FISHION 107 Mott Street tel: 212.966.8771

Beauty

Rebirth HAIR SALON Tokyo / New York 212-677-1742 www.rebirthny.com 304 E. 8th St. (bet. Ave. B & C)

GOODPOINT ACUPUNCTURE & HERBAL MEDICINE 活潑内容: 鍼針、漢方マッサージ、カッピング (973) 910-8288 Hui Zhi Yang

NEW 50% OFF LAUREL BOWERY 20 E 1ST ST NY 10003 212-664-0664 WWW.LAUREL.NYC

http://ebenezer eyelash.com 目チカラを手に入れる! \$90 ebenezzer

福康 養生堂 FU KANG REFLEXOLOGY CENTER 足、全身マッサージ 首、肩、腰の痛みによく効く

YO-C SALON 10 Years Anniversary 225 East 5th Street, New York, NY 10003 212-529-0355

DAILYSUN NEW YORK NEWYORK HAIR SALON

NAP YORK 24時間営業カプセルラウンジ 480 7th Ave, New York NY 10018 napyork.com

NIPPON AUTO LEASING

34年の信用と実績!

お電話して頂ければ「違い」がわかります

国産車・輸入車問わず、乗用車、バン・トラックなどあらゆる車種、モデルを手配します。

ソーシャルセキュリティナンバー、クレジット歴の無い方もOK

~車のことなら何でも~

- ★リース
- ★新・中古車販売
- ★保険手配
- ★修理・トータル

2850 Center Ave, Suite 575, Fort Lee, NJ 07024

201-666-8000
www.nippon-auto.com

クレジット歴の無い方もお気軽にご相談下さい。

Daily Sun
TEL.212-922-9201

セイロモーターズ

車修理のスペシャリスト 教の修学車 オイル交換 無料

一般修理・板金・定期点検 日曜定休

経験と信頼 **201-840-0010**

480 Old River Rd Edgewater, NJ 07020 (マンハッタンから徒歩5分)

facebook いいね!

最新情報を今すぐチェック!
www.facebook.com/dailysunny

車のことなら信用と経験のサトオート

一般修理 定期点検、NY州公道車検

新車・中古車 販売・買い取り 無料出張査定

オートケアプラン 一年間の総合点検 24時間レスポンスサービス フリーアップ・デリバリー 代車提供 会員ディスクウント

板金・塗装 無料出張査定 保険への対応

おかげさまで25周年

サトオートリペア

車のことなら、信用と経験の

サトオート中古車センター 修理一般 板金塗装

225 Saw Mill River Rd, (QAS), Elmsted, NY 10523 137 S. Saw Mill River Rd, (QAS), Elmsted, NY 10523

Tel: 914-592-2277 (修理・板金) 914-347-4630
Fax: 914-909-5191 (板金塗装) 914-831-9644

www.sato-auto.com info@sato-auto.com

メイセイモーターズ MEISEI MOTORS

信頼が第一!

初夏の特選車セール!

2011 Infiniti 637x 4 Dr

- 59000miles
- AWD, Navigation, Rear view Camera
- Leather Seats, Sunroof

2015 Lexus RX 350

- Black
- AWD, Navigation, Rear view Camera
- Leather Seats, Sunroof

中古車販売買付サービス: 201-417-3698 (NJ) 516-236-3657 (Long Island NY)

中古車、高価で買い取ります! (買田まで) www.meisemotors.com

営業時間 月~土曜日 9:00am~6:00pm 日曜日 定休日

TEL: 201-943-7226 8707 River Rd, North Bergen, NJ 07047 (NJマンハッタンより南へ車で3分、ミッドより送迎サービス有)

ターザンムービング Tarzian Moving & Deliveries Corp

短&長距離、小さな荷物から大きな引越まで

「安心」「お値打ち価格」の

ターザンムービング

お客様の生の声

お陰様でストレスフリーの引っ越しができました。本当にありがとうございました。Tarzianにお願いして良かったです。後はのんびり片付けていこうと思います。(芝田様)

受付、パッキングなど細かな気配りで皆様の引越しを快適にします。NYライセンスナンバーだから、さらに安心!

ターザンムービング Tarzian Moving & Deliveries Corp

Tel: 917-776-3680 (英語) 24Hours/7Days
Tel: 347-234-8125 (日本語) www.tarzianmovers.com

AXA ADVISORS

redefining / standards*

郷田 真一郎

Shin Goda, CRPS Financial Consultant AXA Advisors, LLC

tel: (212) 498-9575 cell: (201) 264-2286 e-mail: shin.goda@axa-advisors.com web: www.axa.com www.shingoda.com

【ニューヨークオフィス】1290 Avenue Of The Americas 4th Fl, New York, NY 10014
【ニュージャージーオフィス】250 Pehle Avenue Suite 300, Park 80 West Plaza 2, Saddle Brook, NJ 07663

時代は変わっています 現行のプランも見直しが必要では?

企業向け

- ◆401(K), SEP,その他
- ◆リタイアメントプラン
- ◆エグゼクティブ、リタイアメントプラン
- ◆事業継承プラン
- ◆健康保険
- ◆従業員の福利厚生プラン

個人向け

- ◆生命保険/介護保険
- ◆アキュイター
- ◆投資アドバイス
- ◆証券口座、カレンダラフアンド、IRA, Roth IRA
- ◆ファイナンシャル・プランニング
- ◆各種ウェルスマネジメント

無料カウンセリングいたします

広告タップで↓ そのままウェブへ

※機種によって各広告のリンク先に飛びない場合がございます。

アメリカでも、中古車選びは ガリバーへ

日本企業だからこそできる、きめ細やかなサービス。そして、全米に広がる信頼のネットワーク。お車のご購入・ご売却は「ガリバーUSA」におまかせください。

Gulliver USA Car Purchasing Expert

■中古車販売

- 日本基準の納車点検
- 1年間の無料保証つき
- 渡米すぐでもローンが組めます
- 無料送迎、無料自宅納車サービス
- 購入後の整備アフターケア

■高価買取あり

- 13000台の買取実績
- 他社相見積もり歓迎します
- 24H オンライン見積もり予約
- 便利な無料出張査定サービス
- 帰国ギリギリまで集れるサービス

プレミアム無料1年保証

大手保証会社との提携により実現したプレミアム保証で、購入後に発生した修理代金を保証します。どの整備工場で修理しても、後からお金が金さされ大変便利です。一部免責額あり。例外あり。

新規赴任者向け低金利ローン&保険

大手海外旅行保険会社との提携により実現した新規赴任者向けのプログラムで、日本から渡米したばかりでもアメリカで良い金利のローンが組めます。自動車保険も日本の運転歴を加味することができます。※ローンには審査が必要となります。

新型モデル1000台ネットワーク在庫

ガリバーの提携ネットワークから、発売から1~2年しか経過していない新型モデルの在庫を見つけることができます。画像を見ながら一台一台細かいコンディションをチェックして選ぶことができます。

ご自宅へ、オフィスへ 無料出張査定

ガリバーの無料出張査定は広範囲のエリアをカバーしております。他州などの遠方でも出張料は無料ですのでお気軽にご相談下さい!

TOYOTA COROLLA LE 2014/ 26,200mi. \$14,780

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 2012/ 47,500mi. \$23,480

ニューヨーク店 2423 Central Park Ave., Yonkers, NY 10710

全米4店舗。ガリバーUSAの安心と信頼のネットワーク。

トランス店 サンノゼ店 シカゴ店 ニューヨーク店

購入・売却のお問い合わせは (9:00AM~7:00PM(木曜定休))
日本語でどうぞ **1-888-430-3647**

スマホ対応済みで 検索からでも 見やすくなりました!

Googleレビューで 高評価されています! ★★★★★ (4.9/5)

在庫車情報は毎日更新中! 詳しくはWEBで

Q ガリバーニューヨーク 検索

一般

【8月30日付ニュー
ヨーク市発表】ニュー
ヨーク市は8月30日、
セントラルパーク周
辺の観光用馬車の乗
降場所を現行のセン
トラルパークサウス
の車道から公園内に
移動させ、5カ所に
指定する案を発表し
た。馬の保護と道路
の混雑緩和が狙い。
この秋から実施する
意向で、10月に公聴
会を開催する予定。
今回提案された
乗降場所は、グラ
ンド・アーミー・プ
ラザ、東72丁目出
入り口、西72丁目出入り口、西
67丁目環状交差点、7番街出
入り口の5カ所。馬車に乗っ
たまま公園外の路上にも観光
に出ることができるが、降り
る際に指定場所に戻る必要が
ある。



Alan Light

セントラルパークサウスの1車
線を使って行われており、待
機中や乗降中の馬が路上で過
ごす間、車が絶え間なく真横
を通っている。DOTのポー
リー・トロッテンバーグ局長
は「馬の健康にとって、車の
通行が激しい(公園外の)路上
で過ごす時間は短いほど良い」と説明。市公園局のミシェル・
シルバー局長は「乗降場所を
分散することで馬車の流れが
スムーズになれば、観光客に
とっても有益だ」と述べた。

同公園の観光用馬車は、馬
への動物虐待に当たるとして
ビル・デブラシオ市長が2013
年の市長選で廃止を約束して
いたが、業界団体などからの
強い反対に遭い頓挫していた。

現在、馬車の乗り降りにはセ

ビジネス

劇場感覚の「体験型」店
FAO、ロックフェラーセンターに

【8月27日付ウォー
ル・ストリート・ジャー
ナル】1862年創業の
老舗おもちゃ店、FA
Oシュワルツが11月、
ロックフェラーセン
ター内に復活する。
同店は2003年に
倒産、09年におも
ちゃ小売大手トイ
ザラスに買収され、
営業不振により15
年に閉店した。その
後カリフォルニア
州を本拠とする子
ども用品卸売業者、
スリー・シクスティ
グループがトイザ
ラスから買収、旗艦
店としている。
同グループによ

「体験」できる場所を目指す。
トム・ハンクス主演の1988年
の映画「ビッグ」に登場した
大型ピアノも再び咲くという。
最高経営責任者(CEO)のデ
ビッド・コン氏は従業員採用に
当たり、「劇場感覚のパ
フォーマンスができることが
条件」と話す。
同店が入居するロックフェ
ラーセンターは、1平方フィー
ト当たりの月家賃が約3200ド
ル(約36万円)と、市内有数の商
業スペースだ。小売業界に詳
しい専門家は「スリー・シク
スティ・グループは(採算よりも)
広告効果を狙っている」と分
析。同グループは今秋、ラガー
ディア空港内に小規模店舗を
オープンする他、19年には中国
にも進出する計画だという。



開店の告知がされている入居スペース (photo: FAO Schwarz)

ると、新しいFAOは奇術師に
よる演技や、着ぐるみ
を着た従業員による
接客などを取り入れ、
客が「買い物」よりも

車の購入とリースは、エクスパット・キャピタル・グループ

エクスパット・キャピタル・グループで
車を借りる6つのステップ

- STEP 1 エクスパット・キャピタル・グループのおすすめ車種(右記)を参考にして、アメリカ滞在中に運転したい車を探す
- STEP 2 エクスパット・キャピタル・グループ(cc@expatcapitalgroup.com)に連絡する
- STEP 3 エクスパット・キャピタル・グループに必要な書類を提出する例) ビザ・雇用証明書・住宅契約書
- STEP 4 エクスパット・キャピタル・グループがリースの認可手続きを進める
- STEP 5 エクスパット・キャピタル・グループがリースの認可を受けた後、お客様とリース車について相談する
- STEP 6 エクスパット・キャピタル・グループがリースの手続きを行い、お客様が選んだディーラーに希望の車を届ける

HONDA 2018 Honda CRV



EX FWD \$459*36ヵ月 領金: \$3,000
EX AWD \$479*36ヵ月 領金: \$3,200

HONDA 2018 Honda Pilot



EX FWD \$549*36ヵ月 領金: \$3,500
EX AWD \$579*36ヵ月 領金: \$3,700

TOYOTA 2019 Toyota Corolla



LE \$339*36ヵ月 領金: \$2,000

TOYOTA 2018 Toyota Rav4



LE FWD \$419*36ヵ月 領金: \$3,000
LE AWD \$449*36ヵ月 領金: \$3,200

HONDA 2018 Honda Accord



EX \$429*36ヵ月 領金: \$3,000
EX-L \$469*36ヵ月 領金: \$3,000

*月額は1年に12,000マイル走行を想定しています

秋の割引セール実施中! どんな予算にも対応いたします!

EXPATCapitalGroup

(800) 669-1867
www.expatcapitalgroup.com

NewYorkの中心で英語(ESL)を学ぼう!

授業見学できます。

予約、お問い合わせは
日本人エージェントまで。 Bluedataesl@gmail.com (メールは日本語ok!)

マンハッタン校 212-683-6250
フラッシング校 718-886-6151

Flushing Main Office
4-5 階 215 号

BLUEDATA
INTERNATIONAL INSTITUTE
<http://bluedataesl.com/>

クリスマスカード 高品質印刷 受付中!

11/30 まで

封筒付き

6"x7" (100枚) \$224.99 **\$133.99** (2days 5days)

6"x8.5" (100枚) \$244.99 **\$144.99** (2days 5days)

7"x10" (100枚) \$359.99 **\$207.99** (2days 5days)

営業時間: 月~金 9-21時, 土日祝 10-17時 (印刷は土日祝CLOSE)

お問い合わせはこちらへ **1-888-316-7177** 日本語でどうぞ

GOSHIKI USA
www.5shiki-print.com usa@5shiki-insatsu.com 170 South Van Brunt Street, Englewood, NJ 07631

目頃の疲れを癒す マッサージ

スポーツマッサージ
スウェーディッシュマッサージ
ディープティッシュマッサージ

アロマセラピー マッサージ

アロマセラピーは効果を考慮して調合された Issue and aromatherapy社の精油を症状や気分に合わせて使います。

E.53rd Wellness

カイロプラクティック / フィジカルセラピー / ヨガ・ピラティス / マッサージ / 指圧

カイロプラクティック

科学的な検査方法や基礎医学を基に手技や物理療法(超音波、干渉波、アイスパック、ホットパックなど)を組み合わせて自然治癒力を高めめます。

フィジカルセラピー

スポーツやダンスによるけが、筋肉や関節の損傷、慢性または急性の腰痛、肩の痛み、手術前の準備および術後のリハビリなどに効果的です。

20年以上にわたり
日本人患者を診察

予約制 **212-980-4211**

<http://e53wellnessnyc.com> 料金は全てチップ込み
月~日: 11:00 - 20:00 簡単! 予約も
Dr. ベルモンテ 211 E. 53rd St. (bet. 2nd & 3rd Aves.) Line ID: @Wgc1206s

NYC

BEAUTY BY SUNRISE

JAPANESE HEALTH + BEAUTY ONLINE

BEAUTYBYSUNRISE.COM
@beautybysunrise

Instagram

デイリーサン・インスタグラム

DAILYSUN NEWYORK

www.instagram.com/dailysun_new_york/

インスタだけの情報もまるごと!

Millennium Dental 歯科

大人と子どもへ「あなたの歯にふさわしい最高の治療を」

神経治療

他院で神経治療後も痛みがあり、当院で精度の高い歯科用顕微鏡で診察。4つ目の治療が必要な神経を確認。当院の治療で痛みはなくなり、歯を残すことが出来ました。

Before After

※ケースによって結果は異なります

虫歯探知機

最新式のデジタル X-Ray, 根管治療専用の顕微鏡, 歯周病レーザー, 口腔内カメラを完備したオフィスで、最新の治療を提供しています!

3Dレントゲンを導入しました

一度で多角的に撮影ができ、従来のレントゲン撮影より放射線量も少ない画期的なシステムです。

- 一般歯科
- 歯周病治療
- 小児歯科
- インプラント
- 審美歯科
- 矯正歯科
- 緊急治療
- 口腔外科
- クラウン (かぶせ物, 差し歯)

■日本語にて無料相談・カウンセリング受付中。■各種保険取扱可

TEL. 212-730-6900
2 W 45th St. Suite 1600 (corner of 5th Ave.)
月~金 9AM~7PM 土 10AM~5PM

日曜 診察可

インイン・シャング D.D.S.
YIN-YIN SHANG D.D.S.
コロンビア大学歯学部卒業。
NYU歯学部の元診療室教授

ジェイソン・ウェン D.D.S.
JASON WEN D.D.S.
タフツ大学歯学部卒業

スミス・スタンレー D.D.S.
SMITH STANLEY D.D.S.
VA病院 口腔外科部長
インプラント、抜歯専門
米国口腔外科学会役員

ミンディー・リュー D.D.S.
MINDY LIU D.D.S.
コロンビア大学歯学部。
神経治療科卒業。同教室助教
感染根管治療/再根管治療

ジェイソン・リン D.D.S.
JASON LIN D.D.S.
コロンビア大学歯学部
矯正科卒業

教育フリーペーパー

毎月お届け「ニッポンの教育&子育て情報」

月刊 **edu sun** エデュサン

Daily Sun アプリで絶賛配信中!

「NYで生活する日本人の教育」
「帰国便利情報」
「子どもにかかるとかかる教育費」

ニューヨークの教育事情 トピックス、現地校紹介

毎月Daily Sun第4土曜日の週に折り込み
※月により変更になる場合があります

配布場所 Daily Sun New York, 日経新聞、紀伊國屋書店、日系クロッサリーストア、日本人学校、日本人補習校、日系塾



編集部おすすめ注目イベント

Things To Do

Recommend

9/23(日)

ジョン万次郎「海を渡った男」 語りとピアノでつづる ジョン万次郎の半生記

15:00-(14:30開場)

天理文化協会

43A W. 13th St. (bet. 5th & 6th Aves.)

www.tenri.org

【前売り券購入】vivace.boston@gmail.com

\$25(一般・当日)、\$15(学生・当日)、

\$20(一般・前売り)、\$10(学生・前売り)

ボストンを拠点に活動する音楽団体ヴィヴァーチェが、江戸時代に日本と米国の架け橋となったジョン万次郎(1827~98年)の半生をコンサート形式で紹介する。また、日本をテーマにした歌曲の他、現代作曲家によるピアノ独奏曲も演奏。出演は一色智子(ピアノ)、西田玲美奈(歌、ナレーション)。前売り券購入は14日まで。



公式ホームページより

9/8(土)、
10(日)

Washington Square Outdoor Art Exhibit

12:00-18:00

University Pl.

(from Washington Square S. to E. 13th St.)

www.wsoae.org

無料

約10ブロックにわたり開催されるアートショー。ニューヨーク市および近郊で活動するアーティスト100人以上が絵画、版画、写真、手工芸品、アクセサリー、服飾、インテリア雑貨、照明器具などを展示販売する。

9/12(水)

Ana Vidovic, Guitar

19:30(18:30開場)

158 Bleecker St. (bet. Sullivan &

Thompson Sts.)

https://lpr.com/lpr_events/ana-vidovic-

september-12th-2018/

\$20~(前売り)、\$25~(当日)

注目のギタリスト、アナ・ビドビックのリサイタル。無伴奏フルートのためのパルティータ イ短調(バッハ)、アルハンブラの思い出(タレガ)の他、ピアノソラの楽曲などを演奏する。



アナ・ビドビック、公式ホームページより

9/7(金)

酒ソーシャル2018

18:00-21:00

日本クラブ

145 W. 57th St. (bet. 6th & 7th Aves.)

www.nipponclub.org

【申し込み】212-581-2223または infonipponclub.org

\$70(一般)、\$60(会員)

蔵元厳選の日本酒24銘柄を同クラブ料理長自慢のつまみと一緒に楽しむ。参加蔵元は、千代むすび酒造(鳥取)、川島酒造(滋賀)、鯉川酒造(山形)、南部酒造場(福井)、豊島屋本店(東京)、辻本店(岡山)、WAKAZE(山形&千葉)、山縣本店(山口)

9/30(日)

日能研 帰国子女説明会 イン・アメリカ

10:00-13:00

Crowne Plaza Hotel White Plains

66 Hale Ave., White Plains, NY

【申し込み】www.nichinoken.co.jp/ngs

【問い合わせ】kaigai@nichinoken.co.jp

無料

日本の中学受験事情と帰国子女に人気の学校を紹介する他、親子コミュニケーションの秘訣を解説。日本の子どもたちと同じ問題を解くオープンテスト(対象:小学2~6年生、国語・算数)も実施。個別相談の時間も設ける。

ニューヨークとその近郊のイベント情報を募集しています。掲載をご希望の方は、100文字程度にまとめた内容と写真を右記までお送りください。掲載有無についてのお問い合わせは、ご連絡ください。■宛先 / info@dailysunny.com

私立日本人学校 non-profit organization 設立 1979

ニューヨーク育英学園

- 全日制日本人学校 幼児部・小学部
- フレンズアカデミー マンハッタンキャンパス たんぽぽ幼稚園
- サタデースクール ニューヨーク校 マンハッタン校 ポートワシントン校
- サンデースクール
- アフタースクール
- りんごラーニングセンター 赤ちゃんのへや・こども読書教室・親子教室 ホームスクールシステム
- サマーキャンプ&デイキャンプ
- スキーキャンプ&日帰りスキー教室
- 各種検定試験 英語検定・漢字検定・日本語検定・数字検定・書写検定・TOEIC

Japanese Children's Society, Inc. 4 West Bayview Ave., Englewood Cliffs, NJ 201-947-4832

Friends Academy マンハッタンキャンパス 310 West 103rd St. New York, NY 10025 212-935-8535

RLINGS Learning Center 2460 Lemonaire Ave. Suite B103-105, East Los NJ 201-947-4707

Port Washington 校オフィス 2 Maple Street, #6, Port Washington, NY 11050 516-767-3139

www.JapaneseSchool.org

学校選びは
デイリーサンに
おまかせ!

www.dailysunny.com
212-922-9201

個別指導 四谷大塚提携塾 東証2部上場

京進スクール・ワン

小1~高3 先生1人 × 生徒2人

2018年 主な合格実績
慶應湘南 藤沢 高 国際基督教大学 高
東邦大付東邦高 早稲田本庄高
白百合中 関西学院千里国際中
洗足学園中 など

①個別指導 ②能力開発コース
玉井式独自の 算数教室 特
バスル道場 特

詳細はお問い合わせください。(V)ソング駅徒歩1分・専用駐車場完備

Kyoshin USA, Inc. 京進スクール・ワン NVAワシントン校
15 Calvert St. Harrison, NJ 10838 TEL:914-335-0213
www.kyoshin.co.jp harrison.kyoshin.co.jp

新人記者のつぶやき掲載中

デイリーサンのツイッター

最新情報を今すぐチェック!

https://twitter.com/DailySunNewYork

いまずく
フォロー!

家具

販売 www.kiku-ny.com レンタル

総合家具センター KIKUインテリア

151 Main St. Port Washington, NY ☎ 516-883-0002

DAILYSUN NEW YORK

SAKAI ORGANIZATION

不動産・建築・設計・インテリア・インテリアコーディネーター・インテリアデザイナー・インテリアコーディネーター・インテリアデザイナー・インテリアコーディネーター・インテリアデザイナー

TEL: 212-605-0192 / FAX: 212-583-9506
SAKAI ORGANIZATION INC. 375 Madison Ave, New York, NY 10022

SAKAI ORGANIZATION

卓越した交渉・抜粋の信頼性
NY不動産のエキスパート

212-286-9266
212-605-0192

SUMITOMO REAL ESTATE SALES

賃貸・売買・管理・投資のご相談は

買入物件
今月のオススメ!!
[Upper West 1BR] \$4,000
727 目録上の超人気コンドミニアム。明るく広い1BR。大容量クローゼット付。24時間ドアマン。コンセルタージュ、ジム、プール付。セントラルパークすぐ。

売入物件
[Upper East Studio] \$615,000
地下鉄6Qまで徒歩すぐ。室内洗濯機。ウォークインクローゼット付。中庭に面した静かな部屋です。

柏原 知子
212-596-0833
Kashihara@sumitomo-ny.com

デイリーサンをアプリで見よう

1 DAILY SUN NEW YORK

ANDROID APP ON Google play
App Store からダウンロード

アプリのダウンロードは、
Dailysun newyork

NEW!
#458 2.3 Bed 3 Bath 約 950sq. ft. 51st St. 4th Fl. 約 845SF \$845,000 月会費 1000 円 約 23年。約 #458 2.3 Bed 3 Bath 約 950sq. ft. 51st St. 4th Fl. 約 845SF \$845,000 月会費 1000 円 約 23年。約

NEW!
#458 2.3 Bed 3 Bath 約 950sq. ft. 51st St. 4th Fl. 約 845SF \$845,000 月会費 1000 円 約 23年。約

NEW!
#458 2.3 Bed 3 Bath 約 950sq. ft. 51st St. 4th Fl. 約 845SF \$845,000 月会費 1000 円 約 23年。約

J.ONE 不動産 212-661-1111

ny@jonecorp.com

211 E 43rd St, 3Fl, #301 (bet 2nd & 3rd Ave) 物件速報 8月31日~9月6日のお勧め 郊外はこちらへ

ハリソン支店 拡大移転 新住所 105 Calvert Street, Suite #203, Harrison, NY 10528

マンハッタン アッパーウエスト
Cathedral Pkwy (1, B, C) 2BR \$1,850

ブルックリン ブッシュウィック
Gates Av (J) Myrtle Wyckoff Aves (L, M) 3BR \$2,300

クイーンズ アストリア
36st (N, R) Studio \$1,400

クイーンズ アストリア
Astoria Blvd (N, W) Studio \$1,700

TAICHI FUDOSAN 不動産 www.TaichiRealty.com

電話 212-983-7000

毎日更新 本日の新着情報はここでチェック!

超レア!! 投資物件 内装済み!!

サニーサイドノース 1BR \$350,000~\$480,000
大人気のサニーサイドノースエレベーターランドリービル
地下鉄7線でグランドセントラル駅まで15分。無期限で即サブレット可能。コブメンテナンヌも激安の\$409.27。サブレット時のフィー等一切無し。詳細は大塚迄。

アップパーイーストの購入物件 1BR アッパーイースト \$799,000

ドアマン付コンドミニアム イーストサイド80丁目
地下鉄6線セントラルパークの閑静で注目を集めている人気の高い閑静な住宅街での1BR。美術館、セントラルパークも近く、抜群の環境です。

スタジオ イーストビレッジ \$1,600 (光熱費込)

1BR イーストビレッジ \$1,800

スタジオ イーストビレッジ \$2,250 (光熱費込)

2BR ミッドタウンイースト \$4,800

FLEX2 サニーサイド \$2,200

ユニオンスクエア 14丁目駅より徒歩3分
プライベートキッチン、バスルーム付のスタジオ。審査簡単。直ぐお問い合せください。

大人気のイーストビレッジ ユニオンスクエア駅
ユニオンスクエア駅まで徒歩5分の好立地。改装済の綺麗な広い1BRです。学生さん歓迎。

ユニオンスクエア駅目の前 コンディション良好!
ユニオンスクエア駅を出て、直ぐ目の前。ランドリー付きのエレベータービルです。

グラズンから徒歩2分
パーク街高級アマンビル
光熱費全て込み。8月30日入居可。家具付きですが、家具なしにも出来ます。

シェアにも最適な間取り
各部屋は12畳以上の広さ
最上層なので日当たり良好。大きなバルコニー、レイアウトキッチンとバスルームまでも日当たり良好です。きれいなランドリーエレベーター付きビル。暖房、お湯、ガス込み。学生さん歓迎。ベト可。

北京の人口削減と新首都の建設計画

習近平皇帝の「低端人口」追放政策の背景には、北京市の人口削減計画と新首都建設政策がある。

習近平は、低端人口がない、そしてPM2.5に汚染されていない北京をすることを旨とし、2020年までに北京市の人口を2300万人以下に抑制する計画を、すでに打ち出している。北京市の人口は、統計上は2170万人である。しかし、統計上カウントされない出稼ぎ労働者、無戸籍者が200万人はいるとされるので、すでに2300万人を超えている。これを追放しようというのだ。

アメリカが不法移民を収容して、国外に強制退去させるのと同じことである。

新首都建設計画は「河北雄安新区設立に関する通知」として、2017年4月に発表された。そして、同年10月に開催された5年に1度の党大会での習近平演説の中で、「北京の非首都機能分散を要点として、北京、天津、河北の協同発展を推進し、

高水準の雄安新区を建設していく」と宣言された。

中国では、主席が1度口にしたことは、確実に実行される。河北省雄安は北京から南に120キロほど離れた荒れ果てた農村だった。そこが、計画発表から1年ほどの間に、地価は何倍にも跳ね上がり、何千人もの労働者がインフラ建設で働くようになった。

北京では「移転国有企業89社リスト」が出回り、北京大学や清華大学の分校が雄安に建てられることが決まった。こうなると、新首都・雄安にも「低端人口」が必要になる。

中国の戸籍による人種差別の深刻さ

中国は「人種差別と人権無視の大国」である。

それを決定づけているのが戸籍法で、毛沢東は1958年、戸籍政策「戸口登記条例」を発令し、中国国民を「農業戸籍」と「非農業（都市）戸籍」の2つに分け、農村部から都市部への人の移動を制限した。

連載 142

山田順の「週刊・未来地図」

皇帝は人種差別が大好き(中)

じつはトランプと習近平はソックリだった!

山田順

ジャーナリスト・作家

1952年、神奈川県横浜市生まれ。立教大学文学部卒業後、1976年光文社入社。「女性自身」編集部、「カッパブックス」編集部を経て、2002年「光文社ペーパーバック」を創刊し編集長を務める。2010年からフリーランス。現在、作家、ジャーナリストとして取材・執筆活動しながら、紙書籍と電子書籍の双方をプロデュース中。主な著書に「TBS X 検証」(1996)「出版大崩壊」(2011)「資産フライト」(2011)「中国の夢は100年たっても実現しない」(2014)など。翻訳書に「ロシアンゴッドファーザー」(1991)。近著に、「円安七国」(2015文春新書)。



こうして2つに分けられた国民は、医療、保健、教育、結婚、居住など社会生活のさまざまな面において、まったく違う生き方を強いられるようになった。農村戸籍者は「単位」(タンウエイ)という許可証がなければ都市に向かう電車にも乗れない。また都市に出たとしても、招待所(旅館)に宿泊することは拒否されたのである。

しかし、鄧小平が改革開放政策を打ち出すと、大量の低賃金労働者が必要となり、農民が「農民工」として都市に行くことが黙認されるようになった。

まさに、国内の大量移民の誕生である。この農民工が、今日までの中国の大発展を支えてきたのである。

しかし、彼らは都市に出ても、社会保険には入れない、結婚は制限される、子供は学校に受け入れてもらえないなど、完全に外国人として扱われた。中国政府の人力資源社会保障部の発表(2014年4月)によると、2017年の「農民工」の数は約2億8700万人に上るといふ。

もし、これらをすべて都市戸籍に変えれば、中国はたちまちパンクしてしまうのだ。

しかし、この差別はさすがに放置できず、国際社会からの非難を受けるため、習近平は戸籍改革を進めざるを得なくなった。

(つづく)

この続きは9月5日発行の本紙(アプリとウェブサイト)に掲載します。 ※本コラムは山田順の同名メールマガジンから本人の了承を得て転載しています。

山縣歯科医院
日本歯科大学
NY大学歯学部
N.Y. 歯科大学

●毎週土曜日もおオープン●

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg
230 Park Ave., Suite 525, NY, N.Y 10169
212-867-1188 www.yamagatadental.com

原田カイロプラクティック

腰・首・背中・上下肢の痛み・しびれ・疲労・こり
椎間板ヘルニア・座骨神経痛・変形性脊椎症などに

カイロプラクター
認定スポーツカイロプラクター
原田 義也 DC,CCSP
クラフド大学カイロプラクティック大学LA92

NY 212-360-6031
15 East 42nd St, suite 901 (bet 5th & Madison Ave)

Hackensack 201-678-1900

日本語でご予約をどうぞ

診療時間 9am~6:30pm(月-金)/9am~6pm(土・日)
予約により時間応相談 各種保険取り扱います
www.haradachiro.com

NY: グラセン駅すぐ
NJ: Route 4, Riverside健診センター内

石谷カイロプラクティックから名前と場所が変わりました!

石谷ヘルスセンター
カイロプラクティック・理学療法・鍼灸治療

症状の原因を薬や手術なしで、治してみませんか?
各分野の専門医による詳細な検査で、あなたの痛みの根本的な原因を見つめます。カイロプラクティックの検査では、背骨や関節、組織の固着と神経伝達を細かく調べます。レントゲンが必要な場合は設備完備。針治療の検査では東洋医学に基づき、身体と栄養、生活習慣から詳しく患者様の症状を調べます。

初回問診と
骨格の検査は
無料です

Dr.石谷三佳

201.302.9993
1600 Park Ave, Fort Lee, NJ 07024
(GW 橋のそば) 各種保険取扱

バーナーカイロプラクティック大学卒業
ハーバード大学医学部専門課程修了
17年の臨床経験

2008年&15年カイロプラクターオブザイヤー受賞
著書「Neck Pain」
寄稿書書「Neck Pain...You Don't Want It」

これらの痛みでお悩みの方ぜひ当院へ一度お越し下さい

頭痛
首の痛み
肩・腕・足の痛み
捻挫
スポーツによるケガ
交通事故によるケガ
頭痛
椎間板ヘルニア
むち打ち
寝りしびれ
側弯症・姿勢矯正
逆子
顎関節症

リバーサイド 健診センター

●健康診断 一般診療 (霞 竜雄M.D.)
内科、小児科
消化器科
家庭医学

●胃、腸内視鏡検査
●レントゲン検査
●超音波検査
●予防接種

●カイロプラクティック(原田 義也D.C.)

Medicare 海外旅行者保険 受け付けます

リバーサイド健診センター
Riverside Square Mall
4
90
95
GW Bridge
MISUWA

診療:月~金曜日 8:30am~17:00pm / 土曜日 8:30am~13:00pm 予約受付:診療時間内

Tel. 201-678-1900 www.myriverside.net

Continental Plaza 1-401 Hackensack Avenue, 5th floor, Hackensack, NJ 07601

体の痛みを取り除きませんか?

首
手
背中
肘
肩
腰
足

手のしびれや痛みは
手根幹
症候群
かもしれません。

背中
の痛みは
手術なしで
治します

ほとんどの保険が適用されます。

347-997-1910

Empire Physical Medicine & Pain Management
7 West 45th Street 9th floor (bet. 5th & 6th Ave) New York, NY 10036
ケール
ダウンタウン スポーツ & オルソペディア リハビリテーション, PC
62 Broadway Suite 605 (bet. Wall St & Exchange Place) New York, NY 10036

Dr. モラー

1980年創業 小澤歯科 将来性のある治療を受けませんか?
ハリソンオフィスオープン
 駅より徒歩5分 消防署の二軒隣り 駐車場完備
ozawashikany.jugem.jp
 フロアを
 予約済み
 ください
 (917)212-758-9965 (917)914-725-8218 (917)914-777-8218



歯を大切に
 毎日の検診で効果的!
 デイリーサンNY

Millennium Dental Services PC
 Dr. Yin Yin Shang
 コロンビア大歯学部卒業
 NYU歯学部診療室教授
 インビザライン認定医
 Dr. Jason Lin
 コロンビア大歯学部卒業
 コロンビア大矯正学卒業
 We Are a Digital
 Impression Practice.
 Proud Owners of an
 iTero Element[®] Scanner.
 iTero
 invisalign
 invisalign
 The Clear Alternative to Braces
 インビザライン
 10代からの治療で将来の歯科不正を予防できます
 無料
 相談
 乳歯から永久歯へ生え変わる時期の専門医との経過観察は、
 将来の健康な歯のために大変重要です。
Millennium Dental 歯科
 TEL.212-730-6900 2 W. 45th St., Suite1600 (Corner of 5th Ave.) 週~ 9AM-7PM 10AM-5PM 日曜診療可

OFKR Drs. Farkas, Kassalow, Resnick & Associates, P.C. 最新技術と
ファークス、カサロー&レスニック眼科 60年の実績
 眼鏡/サングラス 眼科一般診療 CRTレンズ(睡眠時に着ける用)
 日本語専用予約ライン **212-838-8894** 212-855-5145 (代診)
 30 East 60th Street, Suite 201, New York, NY 10022 (マディソンとパークアベニューの間)
 日本語ウェブサイト: <http://eyewise.com/japanese> eyecare.nyc@verizon.net (日本語可)

ライフステージに沿った予防とケア
 みなさまのお手伝いをいたします
岩岡歯科医院
IwaokaDental.com
 診療日: 平日 土 日 ※要予約
 マンハッタン 7th Ave 200 W. 57th St., #1405 New York, NY 10019 カネギーホール近く
 ウェストチェスター 56 Doyer Ave., #1A, White Plains, NY 10605 ウェストチェスター「大道」近く
(212)262-8882 **(914)421-1188**
 Kenichi Iwaoka D.D.S. 岩岡歯科医院
 Old Manhattan Rd
 急患可
 CIGNAネットワーク IwaokaDental@outlook.com 逆日本語でどうぞ

Dr. Rika Furukawa
古川歯科 General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.
 一人ひとりに心のこもった治療を約束します。
 一般歯科
 審美治療(ホワイトニング)
 クラウン・ブリッジ
 随時予約受付中
TEL: 212.355.7616
 開業以来、一貫したサービスと料金で患者さんをお迎えします
www.rikadds.com Email: rikadds@gmail.com
 230 E. 48th St., Suite1-C New York, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
 Fax: 212.355.7617

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック
 歯科保険 日本語で安心
 アメリカでの歯科治療は確かな技術を持つ専門医にお任せください
 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S.
 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D. American
 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D. board certified
 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. dentist
 神経(根管)治療専門医 Shiang Chih Huang, D.M.D.
 虫歯予防のための定期検診
 クリーニング
 矯正無料相談
 スクールフォームの記入
 TEL. 212-751-6648
 20 East 46th St., Suite 601, New York, NY 10017
 Mon, Tue, Thu & Fri: 8:30am-5:30pm / Wed: 8:30am-7pm / Sat: 8:30am-1pm (予約制)
 TEL. 914-698-3800
 47 Railroad Ave., Suite 101, Harrison, NY 10528
 Mon-Wed: 8:30am-5:30pm / Thu & Fri: 8:30am-7pm / Sat: 8:30am-3pm
www.ojfd.com

DAILYSUN NEW YORK
医療・健康
 medical & health

FORELAND REALTY NETWORK
フォーランドリアルティネットワークジャパン株式会社
www.foreland-realty.com
 〒100-0011 東京都千代田区内幸町1-1-1 帝国ホテルタワー16階
“強固なネットワークでお客様をしっかりとサポート”
 世界各国の開発会社・関連会社との連携により、購入後のアフターサポートも万全。
 購入目的(投資・居住・保全)に合わせて、最適な対象国をご提案いたします。
 【東南アジア地域】 シンガポール、マレーシア、タイ、フィリピン、カンボジア
 【北米地域】 ニューヨーク、ロサンゼルス
 【太平洋地域】 ハワイ
 【オセアニア地域】 オーストラリア
 好評! 不動産物件視察ツアー
 日本人ガイドが専用車で個別案内
 シンガポールやフィリピンなどアジアの物件購入サポート実績は日本最大規模。“現地視察件数は年間数百組を超える実績あり”
ハワイやアメリカ本土の物件も信頼と実績のフォーランドにお任せください
海外不動産情報サイト [投資・居住・別荘・資産分散] **フォーランドリアルティ** 検索
 東京本社

求人情報 一般

NEW!

M 清掃員大募集
急募: ミッドタウンのオフィスビル
月～金 午前11時から午後7時
雑務あり、経験者優遇。
体力に自信のある方。
常時募集: オフィス&レストランの清
掃員。お掃除の好きな方、早朝や夜
に働きたい方ご連絡ください。
info.tapashr@gmail.com
☎352-428-4258

M オンライン個別学習塾講師急募
小・中学進学レベルの国・算・理・
社を教えられる人、経験者優遇。
info@ysacademy.orgまで履歴
書を送ってください。コマ給\$15～

M ニューヨーク育英学園
教員募集 全日制、サタデー
スクール、アフタースクール 幼児
部から高等部までの担任、アシ
スタント、全教科講師(国語・算
数・社会・理科・体育・図工)、保
育・教員免許所持者/関連分野
専門家・教授経験者、ビザサポ
ート有、OPT可 履歴書をお送
りください。詳細は
JapaneseSchool.org 職員募
集情報にて。応募は
info.nyikuei@gmail.com



N レジスタップ募集
NJ Ridgewoodで日系食料品
生鮮食品を扱うお店です。
一緒にお店作りに参加して
くれる仲間を募集しています。
詳細はjmartcs@gmail.com迄

歯科衛生士/助手/オフィス業務
稲葉デンタル
詳細はお電話またはEメールで
お問い合わせください。
☎914-723-3511
miji@inabidental.com
勤務地: ウェストチェスター、
ロングアイランド

求人情報 レストラン

NEW!

M 急募!! パート/フルタイムで働ける
寿司職人を募集しています。
履歴書を下記のEmail まで
15East Restaurant
15 E. 15th St., NY 10003
taka@15eastrestaurant.com



M 江戸前寿司 SUSHI ANN
パート/フルタイムの寿司職人
募集。要SSN/労働ビザ。各種
ベネフィット有り。38 E. 51st St.
☎212-755-1780

勤務地マール

- M Manhattan
- Q Queens
- B Brooklyn
- L Long Island
- W Westchester
- NJ New Jersey
- C Connecticut
- 他 Other

www.dailysunny.com
DAILY SUN NEW YORK

DEVELOP YOUR IT FUTURE
TAKUMIjob
CAC AMERICA CORPORATION

TAKUMI Job はIT専門の人材派遣、紹介サービスです。

—最新求人情報—

- Helpdesk Engineer
Midtown, NY
\$45K
- Sr. Network Engineer
Midtown, NY
\$120K
- Sr. Server Engineer
Midtown, NY
\$120K
- SE Manager
Midtown, NY
\$135K
- Food Sales
Secaucus, NJ
DOE
- Sales Support
Secaucus, NJ
\$14.5/h
- HR/Admin. Manager
Secaucus, NJ
\$75K
- Warehouse Manager
Secaucus, NJ
\$50K
- Loan BA
Jersey City, NJ
\$45/h
- Graphic Designer
Secaucus, NJ
\$40k
- Sales Engineer
 Bensenville, IL
\$75K
- System Engineer
Burlingame, CA
\$75K
- System Engineer
Detroit, MI
\$55-65K
- Mechanical Engineer
LaPlace, LA
\$125K
- Automotive Sales
MI
\$75K

お電話でも、日本語でお気軽に
お問い合わせください。

レジューム登録 求人内容詳細は
takumijob.comにて。

IT Solutionで定評あるCACアメリカによる提供のため
ITのプロがあなたのお仕事探しをお手伝いします。

28 West 44th Street, Suite 1120 New York, NY 10036
212-482-8340 info@takumijob.com

便利屋ニューヨーク

コンドミニアム、コブなどの
メンテナンス・修理やお部屋の
お掃除からコンピューターのトラ
ブルまで、生活をする上で困った
ことがあれば一度ご相談ください。
日本語で対応します。
また、一緒に働いてくれるスタッ
プも募集しております。フルタイム、
パートとも可。簡単な履歴書を
下記までお送りください。
mail@benriyany.com
☎917-301-0771
BENRI-YA NY INC.
228 East 45th St, 7FL,
New York, NY 10017
www.benriyany.com

その他

英語家庭教師MAKI

英語の文章修正・レジュームア
プデート・発音矯正・キャリア
相談を行なっております! engl
ishtutorforjapanese.com

DVD屋さん

最新ドラマや映画、大好評販売中!
dvdyasan.net

サークル

84年会仲間募集!

1984年生まれが集まり飲み会
やスポーツイベントなどを不定
期で開催しています。
ニューヨークでがんばる84年
生まれ同士、交流を深め情報交
換などをしましょう。
84年前後の生まれでも歓迎。
お気軽にご参加ください。
連絡はTorii(917-776-9044)
まで。

健康/美容



遠藤整体 指圧 骨盤調整
腰痛/首/肩こり/頭痛/OX脚/
即効骨気小顔/ストレートネック
整体・指圧で身体スッキリ!
124 E 40th St, 12th FL, NY
☎973-951-2939(出張可)
25年の治療経験有り。

掲示板

引っ越し



**ユーメックス
ムービング**

誠実☆丁寧☆迅速
NY, NJ公認ライセンス
全保険加入済みで安全安心
近距離、遠距離、お引っ越しなら
今すぐ日本語でお見積り。
☎1-800-209-3189(Toll Free)
www.umexmoving.com

引っ越し太郎

引っ越しをするならまずは「引っ越
し太郎」にお電話を。経験25年、全
員日本人プロ、迅速/良心的料金。
☎917-682-6318

工務店



住宅リフォーム専門
(コンド、コブ、アパート、一軒家ま
で)
●バスルーム・台所リフォーム専門
屋根・床・一般内装・窓・玄関・地下室
の改造・外壁・水漏れ・室内外ペイン
ト・アスファルト・レンガもおまかせ!
●住宅新築・改善・増築・設計
●改装(家の売却、購入時)
●店舗や事務所を改装したい方
見積無料。保険有り。
☎718-216-3959(日本語で)
www.ljrenovation.net
28-14 14th Street
Astoria, NY 11102

広告掲載/お問い合わせはこちら
www.dailysunny.com
Mail: classified@dailysunny.com

ディレイランをアプリで見よう!



アプリのダウンロードは、
Dailysun_newyork



シンガポールの 不動産 投資用物件

“強固なネットワークでお客様をしっかりとサポート”

【住みやすい都市No.1】シンガポールで日本人にお勧めの賃貸、居住・投資用不動産を多数ご紹介。【重要】物件価格は2017年3月10日時点の為替相場（1SGD=81.00円）で換算表示

シンガポール不動産は「世界中の企業や富裕層が集まる近代都市国家」
「世界で最も住みやすい都市No.1」に不動産を所有できることが大きな魅力です。

ご紹介物件No.10019



ニュー フューチャ (New Futura)

種別	(売買)コンドミニアム (2017年完成)
エリア	オーチャード周辺
交通情報	ノースサウス線 サマセツ駅 徒歩10分、ノースサウス線 オーチャード駅 徒歩14分
学校	Coco-RO(0.5km) ISS(小・中校)(0.5km) チャッツワース(OC)(0.7km) チャイニーズ(2.6km)
基本情報	総戸数124戸 (36階建て)

タイプ	間取り	参考価格	専有面積
タイプA	2Bed	2,887,497USD (3,800,000SGD)	102㎡ (1,098sqft)
タイプB	3Bed	4,336,680USD (5,707,200SGD)	170㎡ (1,830sqft)
タイプC	4Bed	5,833,929USD (7,677,600SGD)	209㎡ (2,250sqft)

※実際の価格は、階数や諸条件などにより上下します。詳細はお問い合わせください。

- ◆通常の販売価格から「最大20%割引」されたスペシャルプライスが適用され、割安感のある価格でご購入頂ける限定ユニットをご紹介
- ◆世界各国でランドマークとなる超高層ビルの建築に関わってきた、世界最大級の建築設計事務所「Skidmore, Owings & Merrill」が担当

「New Futura(ニュー フューチャ)」は、人気商業施設が数多く建ち並ぶシンガポール最大の繁華街「オーチャード通り」を徒歩圏に収め、恵まれた利便性を享受できる好ロケーションに2017年に誕生した、2棟構成、36階建て、全124戸の最高級コンドミニアムです。



大好評! 不動産物件視察ツアー
日本人ガイドが専用車で個別案内

シンガポール不動産に関するご相談、ご要望、ご質問などがございましたら、下記よりお気軽にお問い合わせください。

Foreland Realty Network Singapore Pte.Ltd. フォーランドリアルティネットワークジャパン株式会社 L30104680

【現地直通】+65-6223-5188

http://sg.foreland-realty.com/ Eメールアドレス:sinfo@foreland-realty.com